

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marți, Joi și Sâmbătă

BIBLIOTECA CENTRALĂ
SIBIU

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.
Pentru monarhie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhiepiscopice Sibiu, strada Măcelarilor 45

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 34.
Epistolele nefrancate și articolele nepublicate nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori 30 fl. rându cu litere garmond

In ziua anului nou.

Cu iuțela fulgerului sboră anii unul după altul, în cât apar înaintea noastră numai ca un vis, și totuși sunt realitate.

Anii și timpul în sborul lor însă nu trec fără să lase urme, fără să producă efecte, fie bune, fie rele, favorabile sau nefavorabile, atât asupra individului ca atare cât și asupra poporului, pentru că după cum zice cronicarul Costin, „nu este omul stăpân al vremilor, ci bietul om sub vremei”.

Sborul anilor urmăzează de sine, dar nouă omenilor ne impune mari îndatoriri. Cea mai mare din aceste îndatoriri este, ca să gândim și să lucrăm, ca zilele cari compun anii să nu trecă fără să lase urme de fapte, prin cari să contribuim la dezvoltarea și sborul după ani în bine, al vieții și poporului nostru.

Timpul schimbă, și timpul înainteză pe cei ce vor să înainteze cu timpul.

Și cu cât un individ și popor resistă mai mult schimbării timpului, și cu cât ține mai mult cont de înaintarea lui, cu atât și forța lui de viață și puterea lui de trăinicie este mai mare.

Și este fapt, că noi trăim și suntem aici de aproape două mii de ani, păstrându-ne legea și limba, datinile și individualitatea noastră națională în buțul tuturor necazurilor și greutăților. Faptul acesta este dovadă, că în noi, în poporul nostru, este multă putere de viață, multă trăinicie; ear' această putere de viață și această trăinicie rezultă din două momente, și anume: din legea strămoșască și din vechia cultură română adusă de înaintașii nostri din patria mamă. Iubirea față de legea strămoșască, iubirea și alipirea cătră resturile culturii romane exprimate în mod plastic, vedut, în modul de gândire, în proverbele și în datinile religioase și naționale ale poporului român, au fost pentru bătrânii și înaintașii nostri cimentul care i-a legat atât de strins unul de altul, și cu care au în-

fruntat cu succes necazurile și greutățile timpului de tristă aducere aminte ale trecutului.

Tot acești doi factori sunt și azi cimentul care încheagă și susține la olaltă societatea noastră. Viitorul nostru este acoperit în vel prin care ochii nostri nu pot pătrunde. Iubirea de lege și de nem moștenită din bătrâni ne este însă garanță neînșelătoare, că până atunci până când vom fi călăuziți în viață și faptele noastre de această prețioasă comoră, vom fi în stare a învinge orice peripeții și necazuri, și a ne apropia de aspirațiunile și idealurile noastre, de a vedea răsărind pe orizontul vieții și nemului nostru un mândru sôre de primăvară.

Pentru a ajunge însă acest frumos ideal, un singur lucru se cere de la noi, ca în toate acțiunile noastre să fim uniți în cugete, uniți în simțiri, pentru că în unire consistă puterea.

Astăzi, când ne aflăm la începutul unui nou an, datorită avem a ne întreba: ce ne lasă anul expirat, pentru biserica și școala noastră, și cu ce speranțe intrăm în cel nou? Și judecând după cele ce am putut lucra în biserică și în școală în întregă arhiepiscopia, anul care espăra trece în domeniul istoriei cu o activă după împrejurările în cari ne găsim destul de frumoasă.

În diferitele părți ale arhiepiscopiei s'au ridicat mai multe biserici și școle nouă; — ear' aici în centru prin stăruință și râvna înaltpresfinției Sale a metropolitului nostru, sprijinit de membrii consistoriului, și prin dărnicia clerului și poporului din arhiepiscopia, s'a ridicat pompoasă catedrală terminată în partea ei esternă, rămânând, ca în anul acesta cu ajutorul lui Dumnezeu să se continue ajustarea internă a ei, ca apoi deplin terminată să se pôtă preda măreței sale destinațiuni.

Clădită fiind biserica pe stâlpii de vecinicie ai credinței și ai iubirii de omeni — noi cari ne găsim în serviciul bisericii noastre nu ne-am îndoit și nu ne vom îndoi nici-odată în puterea ei productivă întru ridicarea și întărirea

bisericii și întru înaintarea și prosperarea poporului nostru.

Prin multe lupte a trebuit să trecă biserica de la întemeierea ei până astăzi; având a da piept cu dușmani interni și externi și cu multe idei greșite și false. Din toate aceste lupte biserica Domnului a eșit învingătoare, a rămas aceeași și aceeași va rămâne până la sfârșitul vécuiului.

Și astăzi are biserica să lupte cu multe curente anticreștine, ca socialism, anarchism etc., dar' nădejde avem, că inspirați de doctrina sfintei evanghelii a Domnului, ne va succeda a feri poporul nostru de aceste curente.

Cu această credință și cu această speranță în inima noastră de a ține sus și tare la biserica noastră strămoșască, la iubirea de lege, la iubirea de nem, intrăm în anul cel nou 1904, rugând pe Dumnezeu să ne dea tăria și bărbăția trebuincioasă, ca să putem înfrunta orice necaz ce ni-ar veni înainte, și să adăugăm la puterea de viață și trăinicie a bisericii și nemului nostru.

Două legi votate. În ședința de Marțori dieta ungară a votat și în special (pe paragrafi) proiectul de lege despre staturarea contingentului de recruți, apoi trecând imediat la dezbaterile proiectului despre îmbunătățirea salariilor funcționarilor de stat, l'a votat și pe acesta. În ședința următoare (Joi) ambe aceste proiecte au fost votate și în a treia cetire.

Tot în ședința de Joi (eri) s'a început dezbaterile generale asupra proiectului despre oferirea contingentului de recruți statorit prin proiectul votat în ședința premergătoare. În jurul acestui proiect se vor repeta de nou toate tergiversările obstrucționiste, așa că dezbaterile lui se va întinde până în luna viitoare, de cumva vr' un — pact ôre-care, ori vr'o împrejurare neprevădută nu va desarma total pe cei cu obstrucția.

Programul dietei. Cum raportează „Esti Ujság”, după votarea proiectului de lege despre oferirea contingentului de recruți dieta ungară va lua vacanțe de câteva zile,

în care timp își va ține ședințele delegațiunea ungară. După reluarea firului ședințelor dieta va debata apoi proiectul despre indemnizarea bugetară și cel despre investiții, după acestea ar urma apoi la dezbateri: proiectul de buget pe 1904 și proiectul de recrutare pe 1904.

Nou prilej de indignare patriotică. În ședința de Marți a comisiei bugetare a delegațiunii austriece fiind la ordine continuarea dezbaterii bugetului ministerului de război, Dr. Baernreuther, președintele comisiei, a adresat ministrului de război o interpelare de cinci întrebări cu privire la reformele ce se proiectează a se introduce în armată, premittând acelor întrebări următoarele: „În considerarea declarațiunilor pe cari guvernul ungar le-a făcut cu privire la armată și cari pot fi considerate ca program al său în chestiunile ce se refer la armată, avem onoare a pune dlui ministru de război câteva întrebări, și anume, pentru ca să clarificăm reacțiunea ce amintitele intențiuni ale guvernului o vor esercia asupra referințelor armatei, la cari și noi suntem interesați, în tocmai ca Ungaria”.

Pune apoi ministrului întrebări cu privire la schimbarea emblemelor armatei, la validitatea limbii magiare ca limbă de comandă, etc. La acestea ministrul de război, Pittreich, a răspuns imediat, accentuând unitatea armatei, necesitatea inamicii, ca limbă de comandă să fie una pentru întregă armată, concedând limbii magiare dreptul de validitate numai ca limbă de regiment în regimentele compuse din soldați magiari, etc. și accentuând, că veleități și contrarietăți politice și naționalistice n'au loc în armată. Superiorii armatei „au să împlinescă și aceea extraordinară de însemnată datorință, de a nu lăsa să pătrundă în armată contrarietăți politice ori naționalistice, și a nu suferi, ca în ea membrii unei națiuni să se ridice preste ceilalți, căci armata austro-ungară nu e nici germană, nici magiară, nici cehă, nici polonă, etc., ci e armată comună a tuturor popoarelor monarhiei”, — zice dl Pittreich în răspunsul său.

De sine înțeles, că în cercurile politice magiare, deosebi în cele opoziționale, enunțările dlui Pittreich au provocat resens și indignare întocmai ca astătmnă ordinul de la

FOIȘORĂ

Presera sfântului Văsiu.

Tinerimea noastră din Sibiu în frunte cu simpaticul secretariu al „Albinei” Dr. T. Bredician, convocat-a întreaga noastră societate la o convenire socială, ținută în sala de la „Unicum”, ca toți împreună, în armonie, veselie și voie bună să petrecem ultimele ôre din anul vechiu, ca împreună să-i facem prohodul, și împreună în armonie și veselie să intrăm în anul nou.

Și societatea noastră din Sibiu dat-a ascultare glasului tinerimei, prezentatu-s'a în frumos număr, făcându-ne cu deosebire plăcută surprinsă sexul cel — frumos, damele și drăgălașele noastre domnișore.

Dansul, conform românescului obicei — românește s'a început cu hora; continuându-s'a cu deliciosul vals și elegantul boston, urmat-au jocurile de colônă quadrilul și romana și dezvoltatu-s'a o petrecere adevărat românească; simțindu-se toți și în special tinerimea cât se pôte de bine.

Miezul nopții se apropie. Ne așezăm la mese. Se face tăcere. Drul Cristea, rugat de

tinerime, prin o frumoasă și acomodată alocuțiune salută anul nou. E ascultat cu viu interes și — aplaudat. Iată ce ni-a dorit Dr. Cristea la începutul anului nou:

Și de astădată a cădut pe mine sôrtea, sau mai bine zis onôrea, de-a fi starostele junimeii române, care a aranjat această bine succasă și veselă întrunire din presera lui Sân-Văsiu. Vă rog deci să 'mi jertfiți câteva clipe de atenție, ca să 'mi pot îndeplini misiunea.

Ajuns'am, ilustră societate, din nou la hotarul unui period de timp; și pare că stăm înaintea răspântiei unor drumuri nouă.

S'ar cuveni acum să poposim puțin, așezându-ne pe pētra de la marginea căii, ca să reprimim asupra drumului percurș, ca să reasumăm experiențele din trecut, pe baza cărora să ne știm cuminți în viitorul, dar' mai ales, ca să constatăm greșeliile comise în trecut, de cari pe viitor în interesul obștesc să ne ferim ca de foc.

Dar' înșirând la această ocaziune pomelnicul scăderilor ce le avem — ca societate — ar trebui să vērșăm picuri de amărălă în paharul veseliei, care — precum vedem, pe toți v'a cuprins. Așa ceva deci nu se potrivește în aceste momente fericite.

Afară de aceea am din trecut experiența, că în aceste momente întregul on. public este cuprins de o impaciță neliniștită. Și nici nu 'i mirare, căci — deoparte ne cuprinde jalea unui an, care și-a dat duhul perșându-se în noianul vecinicii; ear' de altă parte ne suride anul nou — 1904 cu farmecele-i încă necunoscute, enigmatice.

Cunoscând această situațiune dați-mi voie se nu v'e mai obolesc cu vorbe lungi, ci se fac numai 2 lucruri.

Întăiu să mulțămesc în numele tuturor lui Dumnezeu, pentru-că ne-a învrednicit să ajungem și această sfântă zi, trecând un pas peste pragul anului 1904, și să 'l rog, că încă mulți ani să ne țină, pe toți întregi, cinstiți și sănătoși. Ear' pe lângă această să v'e adresez și o urare, care nu este de la mine, ci mi-s'a imprimat în memorie din o colindă audită în țerișora învecinată Bucovina, pe care astăvară am cercetat-o. Anume doresc.

Domnelor de casă:

„Câte pietrii prin fântână,
„Atâtea ôle cu smântână.” —

Celor mai tinere:

„Câte pene pe cocoși,
„Atâtea copii frumoși.”

Barbaților lor:

„Câte țigle sunt pe casă
„Atâtea galbini pe masă.”

Fetelor:

„Câtă spărlă și cenușă
„Atâtea pețitori la ușă.”

Flăcăilor:

„Câtă pudră 'n drogărie
„Atâtea hârtii de-o mie.”

Tuturor:

„Ear' la toți, dă-ne, să vie,
„Un an plin de veselie,
„O Christôse, slavă Ție!”

Să trăiți la mulți ani!!

Se încep felicitările reciproce și ciocnitele usitate, ear' muzica lui Brașovean întonează frumoșe arii naționale.

Dar' timpul își face cursul seu, e deja ora 1. Jocul se începe de nou, eară cu Ardelăna, îmi pare că tot cu mai mult foc, tot cu mai multă voie bună. Bate trei, dar' tinerii nostri civili și militari (prezenți erau mai mulți ofițeri și voluntari români din garnisôna de aici) jôcă în continuu.

Garde de damele însă încep să le răpescă dansătorele — și animata și succasă petrecere se termină.

Chlopy. „Magyarország” comentându-l în primul articol zice că e revoltă față de ființa de stat a Ungariei, ear' la alt loc, că e „atac nerușinat și mișelesc contra dreptului istoric magiar”.

Sigur, că și asupra discuțiilor din dietă se va simți efectul acestui răspuns, de cumva ministrul-president Tisza nu l' va „respinge” prin v'r'un răspuns dat la v'r'o interpelare în dietă.

Anul-nou în Sibiu.

În contrast cu alte înmormântări, la cari jalea și plângerea e nota caracteristică, — pentru-că plângem pierderea celor iubiți și scumpi noui, pe cari în viața pămîntescă nu i mai vedem, înmormântarea *anului*, de regulă se face cu alaiu și veselie. Pentru-că locul celui înmormântat îl ocupă imediat altul, tiner-bujor, de care toți l'gă speranțe, pe care toți îl privesc ca aducător de bucurii mai multe, de rezultate mai mari în truda omenimii întru realizarea scopurilor vieții, și astfel bucuria sosirii noului an cade și asupra înmormântării celui vechiu.

Credincioși acestei datine, proprie tuturor popoarelor, de a înmormînta cu veselie anul vechiu, membrii societății române din Sibiu încă au făcut înmormîntare convenită anului mort și veselă primire celui nou-venit. În ajunul anului nou adevă s'au întrunit la petrecere socială în sala mare de la „Unicum”.

Dar' intrarea în nou an nu e numai prilej de veselie, ci și de serioase meditațiuni asupra rezultatelor muncii prestate în anul trecut și asupra mijloacelor și modului de continuare a ei în anul nou început, fie a particularilor, fie a corporațiilor. Din aceste considerațiuni deci, anul nou e prilej și de felicitări reciproce pentru rezultatele străduințelor din anul vechiu, și de doriri de bine întru obținerea de cât mai frumoase rezultate în anul nou.

Acest prilej l'a avut eri în vedere și inteligența sibiiană română, când după serviciul divin s'a prezentat la *Esc. Sa Inaltpreasfințitul arhiepiscop și metropolit al nostru Ioan*, asessorii consistoriali, profesorii de la seminarul teologic-pedagogic, cei de la școala de fete a Asociațiunii, advocați, funcționari, etc. sub conducerea Preacuvioșiei Sale dlui archimandrit și vicariu Dr. Ilarion Pușcariu, care în numele tuturor a felicitat pe *Esc. Sa* prin următoarea cuvîntare:

Esc. Văstră, Inaltpreasfințite Domnule Arhiepiscop și Metropolit!

Ne luăm voie a ne prezenta astăzi, în ziua primă a anului nou, pentru a ne desoperi simțimentele noastre de adîncă stimă și venerațiune și a Vă pofti An nou fericit!

Pentru de-a satisface curiozitatea multora, cari ar dori să știe cine a participat la această petrecere, dau aici o listă de sigur că mancă.

Au fost prezente dōmnele: Miți Barbu, Ida Breban, Bardosy, Valeria Dr. Beu, Leontina Bunea (Brașov), Maria Cosma, Irina Fineu, Henteșiu, Elena Isac, Eleonora Dr. Lemény, Ana Dr. Moga, Muciu Ureche, Maria Constantin Pop, Victoria Popovici n. Joandrea, Hersilia Vătășan. Dōroale: Aurelia, Olivia, Eugenia Bardosy, Eleonora Borcea, Lucreția Benția, Hortensia Cosma, Octavia B. Colbasi, Livia, Maria și Nora Lemény, Virginia Măcelariu, Cornelia Man, Zina, Jeni, Răca și Lia Moga, Veturia și Cornelia Muciu-Ureche, Veturia Papp, etc.

Terminând acest scurt raport, sub impresia momentelor plăcute, reținînd în inimă și minte, întărit și înviorat cu învioșarea ce o găsim la eroii legendari ai nēmului nostru esciam:

Bine ai venit an nou! Să aduci în noi și în nēmul nostru viață și puteri noue.

Cu această urare intrăm în anul nou cu dorul neaștios de viață și activitate mai mănoasă, zicîndu-ne unul altuia; an nou fericit.

Rourel.

Inaltpreasfințite!

Intrarea într'un an nou este ocaziune a reprivi asupra celor trecute și a concluda la cele viitoare pe cât ajunge mintea omenescă. Anul-nou ne dă incident a cugeta asupra împrejurărilor favorabile și nefavorabile ale vieții, de unde ne convingem, că viața numai așa și are prețul ei, numai așa este plăcută și fericită, dacă se l'gă de ea anumite idealuri, cari singure numai sunt în stare a-i da un farmec și a avînta spiritul omului spre fapte nobile și mărețe.

Poporul român încă și are idealurile sale, cari în mijlocul greutăților ce are să suporte i îndulcesc viața, i înalță moralul și i fac capabil de o cultură mai înaltă. Într' idealurile poporului român sunt acelea ce i-le dă religiunea strămoșescă, adevă credința, dragostea și nădejdea, cari conduc la idealul cel mai înalt, la cunoștința de Dumnezeu. Provedința divină a chemat pe Inaltpreasfinția Văstră la înalta pozițiune ca cap al bisericei române ortodoxe din Ungaria, ca să cultivați în poporul român numele virtuții creștinești și prin ele să i căștigați fericirea temporală și cea eternă. Inaltpreasfinția Văstră într'un timp îndelungat ca arhieru al bisericei române cu sfințenie, zel și devotament apostolic, cu cuvîntul și cu fapta ați propagat religiunea și prin religiune adevărată cultura la poporul român. De aceea noi, spre binele biserice și al nēmului românesc Vă poftim astăzi, ca Dumnezeu să Vă lungiască firul vieții sănătos și fericit întru mulți ani!

La această frumoasă cuvîntare urmată de însuflețite „să trăiescă!”, Escelența Sa a răspuns următoarele:

Vă mulțămesc cordial, mult stimărilor domni și frați, pentru binevoitoarele felicitări ce-mi adresați și la această ocaziune, asigurîndu-vă că ele mi sunt cu atât mai prețuite, cu cât și în acestea văd manifestarea dragostei Dtre către mine și prin mine și către biserica noastră națională.

Dacă în trecut am ajuns a realiza o modestă parte din problemele noastre și a ne mai tot apropia de justele noastre dorințe atînsed de al antevorbitoriu, avem s'o mulțămim și pe această dragoste ce a domnit într' noi și în lucrările noastre.

Astfel dar' eu nici la aceste rezultate modeste nu-mi pot atribui alt merit de cât acela de a fi contribuit împreună cu Dtre la cultivarea dragostei dintr' noi, ceea ce este și o datorință a mea.

De aceea vă și rog, nu numai să-mi păstrați și pe viitoriu aceeași dragoste, precum vi-o voi păstra și eu, ci să o și cultivăm împreună în măsură tot mai mare, atât pentru ca să înaintăm tot mai mult în cele bune și folositoare și întru a ocupa loc tot mai onorific în societate, cât și pentru a întîmpina fără pericol cercările și curentele timpului, cărora este espusă și biserica noastră cea vie.

În firmă speranță că și Dtre sunteți inspirați de asemenea convingeri, Vă implor și eu Dtre anul nou 1904 și încă mulți ani fericiti de la bunul Dumnezeu.

„Trăiescă!” însuflețite și repetate au urmat pîrinteștilor cuvînte ale *Esc. Sale*, care cu afabilitate și dragoste pîrintescă s'a întrefînit cu fie-care.

De la *Esc. Sa* societatea a mers la locuința Preacuvioșiei Sale dlui vicariu, unde Preacuvioșia Sa dl protosinel *Dr. E. Roșca* în termeni precizi și în o formă foarte plastică apreciînd rezultatele și meritele Preacuvioșiei Sale, câștigate în activitatea sa laborioasă pe teren public, bisericesc și literar, în numele membrilor gremiului consistorial, profesorilor seminarului și al nēmului considerabil de inteligență i urază an nou fericit, viață îndelungată spre binele biserice și nēmului nostru.

Preacuvioșia Sa dl vicariu adînc emoționat mulțamește tuturor pentru felicitările ce i-s'au adus prin cuvînte elocvente și călduroase ale Preacuvioșiei Sale *Dr. Roșca*. Dorește, ca anul cel nou să fie pentru toți un an de mulțămire și fericire, mai pe sus de toate, ca bunul Dumnezeu să i dăruască pe toți cu sănătate și putere spre a pute fie-care rezolva norocos problemele vieții față de ai sei, de familiile lor, față de societate, de biserică și de nēm. În deosebi — zice Preacuvioșia Sa — bi-

nele biserice și fericirea poporului nostru, prin înaintarea lui în cultură, trebuie să fie idealul nostru cel mai înalt și ținta activității noastre. Spre a se realiza acesta, este de lipsă, ca precum până acum, așa și de aci înainte să existe într' noi relațiunile amicabile, să stăm în frățescă alianță și să lucrăm cu puteri unite, în perfectă bunăînțelegere. Dorește tuturor an nou fericit.

Repetate „trăiescă!” urmăză frumoșei alocuțiuni a dlui vicariu.

Au urmat apoi felicitările la diferiți fruntași ai societății.

De încheiere amintim, că din prilejul Anului-nou au făcut eri vizită de felicitare *Esc. Sale* șefii tuturor autorităților civile și militare, însoțiți de numeroși membri ai respectivelor autorități, dorindu-i mulți ani fericiti.

Pentru catedrală.

La colecta pentru zidirea catedralei au mai intrat următoarele contribuiri:

I. Pe lista parohiei *Ciceu-Poieni* (tractul Dej) de la următorii creștini: preotăsa Varvara Sghiartău, în amintirea mamei sale Pelagia și a ficei sale răposate Lucreția, 20 corone; Atanasie Știr I. Scridon, 10 corone; George Berințan, primariu, 5 corone; Nicolae Berințan, 4 corone; Gavril Sghiartău și Nistor Știr, câte 2 corone; Dumitru Berințan, 1 coronă; câțiva cu contribuiri în sume sub 1 coronă, ear' din colecta de bucate a rezultat suma de 7 corone 75 fileri. De tot 52 corone 75 fileri.

II. Pe lista parohiei *Lăvezeni* (tractul Hațeg) de la: Dumitru Șporea, 5 corone; Ion Vornica Iona, Voica Belei și Dumitru Ilina Rus, câte 2 corone; Vasile Belei, Voinăse Petru, Dumitru Stoica I. Duț, Dumitru Tyerci (?), Ion Ghelan al Dumenii și Dumitru Neag, câte 1 coronă; alți patru cu oferte în sume sub 1 coronă. De tot 18 corone 20 fileri.

III. Pe lista parohiei *Geră-Oșorheiu* cu *Gestrade* (tractul Cluj):

a) din materă: cassa biserice 10 corone; parohul Ioșif Stănescu (afară de ce a contribuit la lista preoțimii tractuale) 2 corone; Ion și Maria Comșa, 2 corone; Maria Stănescu n. Checișes, Vasile Hurgoiu și Grigorie Sas, epitropi, câte 1 coronă; alți 30 credincioși cu contribuiri în sume sub 1 coronă. De tot 22 corone 74 fileri.

b) din filie: Ion Abrudan al Todorii, epitrop, și George Abrudan I. Tóder, câte 1 coronă; zece credincioși cu contribuiri în sume sub 1 coronă și 22 cu contribuiri în bucate, vindute cu 5 corone 10 fileri. De tot 9 cor. 30 fileri.

NOUTĂȚI

O deslușire. Într' știrile zilei din „Gazeta Transilvaniei” nr. 1 din anul curent luîndu-se notiță despre venirea aici a unei deputațiuni din parohia noastră de la Brașov, hramul sfîntului Nicolae, pentru esmiterea unui comisariu consistorial, în locul pîrintelui protopop Vasile Voina, în cauza conducerii sinodului parohial dizolvat în 14 Decembrie a. c. din cauza unor neînțelegeri: spre mai bună orientare a publicului se observă, că încă în 15 ale lunii trecute, a doua zi după dizolvarea sinodului însuși pîrintele protopop Vasile Voina a cerut esmiterea unui comisariu, din motiv ca să nu i-se atribue participare din vre-o parte; cum și că deputațiunea a cerut acesta numai în 29 ale trecutei, adevă cu 14 zile mai târziu.

Casa „Tribunei”, din strada Poplăcii nr. 15 și strada Hecht (cîtră parcul orașului), vîndută luni la licitație, a fost cumpărită de dl Ioan A. de Preda cu 30.800 corone.

Pentru biserica din Brad. La 6 Ianuarie st. v. (Marț) se va arangia în Brad la hotelul „Central” petrecere cu dans, în favoarea fondului pentru repararea biserice gr. or. de acolo. Începutul la 7 ore seara. Taxă de intrare după bunăvoința oșpetilor.

„Invetătorul român”, e titlul unei noue reviste pedagogice, care cu începere de la Anul-nou va apăre odată pe lună în Șimleul-Silvaniei (Székely-Somlyó). Proprietari și redactori responsabil și profesorul de ped. în pensiune Gavril Trif.

Al 47-lea. Răposatul Andreiu Baltaș fiind membru la „reuniunea română de înmormîntare din Sibiu”, prin răposarea lui numita reuniune are al 47-lea caz de mōrte în șirul membrilor ei, solvind ereșilor ajutoriul statutar, respective făcînd înșă și îngrijirile de lipsă pentru înmormîntare cinstită.

Cine e mic-proprietariu? La cerearea camerei de comerț și industrie din Budapesta ministrul de comerț, în înțelegere cu ministrul de agricultură a enunțat că mic-proprietariu e a se considera cel cu moșie ce nu trece peste 100 jugere, și anume, fără considerare, că e respectivul proprietariu, a-rîndator ori usufructuant al moșiei? De alt-cum, în același sens e regulată cestiunea și prin art. de lege XII. din 1894. (Din „Rev. Economică” nr. 2).

Alegere de paroch. Duminecă (28 Decembrie st. v.) s'a ef ctuit alegerea de paroch în comuna Budus, din protopresbiteratul Bistrița, sub conducerea protopresbiterului tractual Simion Monda. Dintr' 3 concurenți admiși în candidație a fost ales cu 87 voturi parochul din Cușma (tractul Bistrița) Alexandru Popovici, față cu 82 voturi ale contracandidatului Isidor Sucăva, paroch în Sângiorgiul de-pădure (tractul Mureș-Oșorheiu).

Vrednici de laudă. Cu ocaziunea sfințelor sērbători a Nasterii Domnului nostru Iesus Christos, dl Dr. Alexandru Vaida de Voivod împreună cu familia au binevoit din inimă iubitor față de școlă, atât acum, cât și în anul trecut tot la aceste sfințe sērbători, a da elevilor școlari din Olpret așa numitul „Pom de Crăciun”, prin care faptă a făcut mare bucurie atât elevilor cât și părinților lor. Dzeu să-i răsplătescă această faptă binefăcătoare. (Inv.)

† Aron Glava. Subscripții, cu inima frîntă de durere și adînci în mahnire aducem la cunoștința rudeniilor, amicilor și cunoscuților, că bunul, dragălașul, neuitatul și singurul născut al nostru fiu Aron, după o viață de 4 ani și 10 luni, în urma înfiorătorului morbid diferio sufletul seu s'a dus la Dzeu, ear' trupul i-s'a așezat spre vecinică odihnă în ajunul Nasterii Domnului Christos la orele 2 p. m. — De alumare, la 31 Decembrie 1903 v. Aram Glava paroch rom. gr.-or. și soția Maria, ca părinți.

Este zadarnică încercarea, deore-ce s'a dovedit în nenumărate casuri, că pentru vindecarea podagrei și reumei, cel mai cu efect mijloc este alifiu lui Zoltán. Autorități medicale, din țēră și străinătate, prescriu cu predilecțiune pacienților de podagră și reumă alifiu lui Zoltán, pentru-că are un astfel de efect, că deja după folosirea ei de câteva-ori, urmăză vindecare deplină. Prețul 2 cor., se capetă în farmacia Zoltán, Budapesta, V. Szabadságtér.

Post de cancelist. Sub nr. 893 ex 1903 și cu termin până la 1 Martie st. n. 1904, comisiunea administrativă a fondurilor centrale școlastice și de stipendii din Năseud a publicat concurs la un post de cancelist, salarizat cu 1000 corone. De la concurenți se cere cunoșterea perfectă, în scris și graiu, a limbii române și celei magiare și să se pīcēpă la protocolul de intrate și la administrarea averii. Cererile concursuale, ajustate cu carte de botēz și atestat de cauliificațiune, eventual de serviciu, sunt a se trimite la adresa numitei comisiuni în Năseud (president: Gerasim Domide).

Petrecere în Sēlște. Corpul invetătoresc de la școala gr.-or. din Sēlște invită la producțiunea ce o va arangia cu elevii școlii la 6/19 Ianuarie 1904 (Boboteză) în sala festivă a școlii, cu următorul program: I. 1. a) „Azi împăratul cerurilor”, b) „Eu aveam odată” 2. a) „Sunt luntraș”, b) „Turturica”, coruri de copii. II. „Cinel-Cinel”, comedie cu cāntece într'un act, de V. Alexandri. III. „Cisla”, operetă comică, de C. G. Porumbescu. După producțiune urmăză dans. Începutul la 7 ore. Prețurile de intrare: Loge 5 corone, loc I 2 cor., loc II 1 cor., loc de stat 60 fil. Venitul e destinat fondului bibliotecii școlare.

Petrecere în Biertan. Junimea română din Biertan invită la producțiunea corală-teatrală împreună cu dans, ce se va arangia în 7/20 Ianuarie 1904 (a doua zi de Boboteză) în hotel la „Steaua”, cu următorul program: „Fântānă cu trei isvōră” cor; „Baladă”, de G. Coșbuc, declamațiune; „Drumul de fer”, comedie, de V. Alexandri; „Caii țigănilui”, de Speranță, declamațiune; „Prinde frate”, cor, — predate de tinerimea din Biertan. În pauză se va juca „Romanul”. Intrarea de persoană 1 coronă, de familie până la 3 persoane 2 corone. Începutul la 7 ore seara. Venitul e destinat în favoarea „Bibliotecii populare” din Biertan.

Corône eterne. In amintirea mult regretatului Andrei Baltes, care cu vîrf și îndesat și-a împlinit datoria de român, au mai dăruit fondului vîduvelor și orfanilor meseriașilor romani următorii domni: Dr. Miron E. Cristea, ases. cons. 5 cor.; Dr. I. Bunea, prof. (Brașov), 2 cor.; Nic. Ivan, ases. cons. N. N., Ieronim Preda, Dr. P. Șpan, prof. sem., Radu Ardelea, funcț. la „Albina”, Const. Dragoș, Emil Vintilă, fie-care câte 1 cor.; Ioan Silaghi, N. N., Petru Ilieș, Nic. Marcu, I. Mihăilă, Alexandru Lucian, fie-care câte 50 fileri; Z. Aron și Teodor Moldovan, câte 60 fileri; Isidor Grindean, 30 fileri.

Pentru muzeul istoric și etnografic. Ca răscumpărare a felițiilor de Anul-nou 1904 au mai contribuit pentru muzeul istoric și etnografic următorii: P. T. persone: Transport 59 cor. Alexandru Mocsonyi, Birchiș, 20 cor. Dr. Liviu Leményi, avocat, Sibiu, 10 cor. Dr. Octavian Rusea, avocat, Sibiu, 10 cor. Ioan cav. de Puscariu, septemvir în pens., Bran, 10 cor. Sever de Barbu, contabil, Reghin, 5 cor. Iosif Popescu, dir. de bancă, Reghin, 5 cor. P. Stoica, dir. de bancă, Satu-nou, 3 cor. D. Mădăria, directorul domni din aceeași localitate: George Roșculet, locotenent, Ștefan Negru, meseriaș, Ioan Gașpar, învățătoriu, Alexandru Andrei, învățătoriu, Trifan Miclea, protopresbiter, Jiva Gașpar, econom, Lazar Ortopan, comerciant, Pavel Sebeșan, vice-notariu com., Traian I. Marcu, contabil de bancă, Dr. Victor Mihailășiu, medic comunal, câte 1 cor. Dr. Georgiu Ilie, avocat, Cluj, 5 cor. Dumitru Vulcu, dir. de bancă, Mercurea, 5 cor. Sergiu Medean, protopresbiter, Sas-Sebeș, 3 cor. și de la următorii domni din aceeași localitate: Zevedei Murășan, paroch, I. Bojița, avocat, I. Onescu, notariu pens., N. N., câte 3 cor. Avram David, paroch, Dr. I. Miclea, pretor, Dr. A. Străvoiu, avocat, Dr. N. Lazar, cand. de adv., Vasile Aldea, senator, câte 2 cor. I. T., S. Roșu, învățătoriu, P. Paul, forestieriu, P. Opincaru, proprietariu, câte 1 cor. Petru Maniu, proprietariu, 2 cor. G. Farcas, proprietariu, 1 cor. Mai mulți 2 cor. 40 fil. G. Tătar, 1 cor. Vas. Rehoan, învățătoriu, Călnic, 2 cor. Elia Cămpăan, protopop, Gyó Szt. Miklós, 2 cor. Ilie Moga, paroch, Laz, 3 cor. Eugenia Moga, preotă, Laz, 2 cor. Ioan Florian, not. cerc., Laz, 3 cor. G. Neagoviciu-Negoesu, paroch, Intorsura-Buzeului, 2 cor. George Șuta, protopop. Moftinul mic, 10 cor. Nicolae Garoia, avocat. Zernești, 10 cor. Ioan Popovici, paroch, Gelmar, 2 cor. Ioan Vătășan, funcționar de bancă, Sibiu, 3 cor. Dr. Ioan Popescu, avocat, Reghin, 10 cor. Dr. Zosim Chirtop, avocat, Cămpeni, 20 cor. Dr. Vasile Bologa, dir. școl., Sibiu, 3 cor. Ioan A. de Preda, avocat, Sibiu, 10 cor. Nicolae Togan, protopop, Sibiu, 3 cor. Dr. Enea Draia, avocat, M. Oșorhei, 10 cor. Ioan Dologa, preot, B. Tiha, 2 cor. Iosif Leményi, Boncznyires, 2 cor. Simeon Dragomir, notariu, Gurasada, 3 cor. Dr. Basiliu Preda, avocat, Cămpeni, 8 cor. Ioan V. Russu, canonic, Blaj, 5 cor. Ilie Georgescu, dir. școl., Poiana, 1 cor. Ilie Dobrota, paroch, Poiana, 2 cor. Dr. Pavel Oprea, profesor, Brad, 3 cor. Dumitru Banciu, farmacist, Seliște, 5 cor. Elia Pop, inv. pens., Șomcuta-mare, 1 cor. Elisau I. Dan, preot, B. Suseni, 2 cor. Dr. Andrei Monda, medic, Săngeorgiu-român, 5 cor. Ioan Popescu, preot, Deda, 2 cor. Galațion Șagău, protopresbiter, Reghin, 5 cor. Simeon Stoica, medic, Bran, 3 cor. C. Popp, funcționar de bancă, Sibiu, 2 cor. Dr. Eugen Bran, avocat, Teaca, 5 cor. Nicolae Racotia, medic cercual, Șeica-mare, 5 cor. Gregoriu Pletosu, profesor, Năsăud, 3 cor. Dr. A. David, avocat, Năsăud, 3 cor. Teofil Dragomir, proprietariu, Lupăia, 2 cor. Dr. George Miclea, avocat, Alibunari, 4 cor. Ioanichie Neagoe, preot, Román-Petre, 10 cor. Dăra Iconovia Borcea, Román-Petre, 5 cor. G. și Roza Decean, Sibiu, 2 cor. Dăra Elena Petrascu, dir. inter. „Asoc.”, Sibiu, 6 cor. Total 368 cor. 40 fil. — Sibiu, 12 Ianuarie 1904. Biroul Asociațiunii.

Oficială.

Inainte de a revida restanțele fondului de pensuni din parochiile vacante, poftim pe administratorii parochiali să solvîcă ratele decădute, spre a nu înmulți lucrul prin facerea de provocări speciale.

Teatrul orășenesc.

Vineri (15 Ian.): „Das verwunschene Schloss”, operetă comică în 5 acte, de A. Berla (muzica de K. Millöcker. Beneficiul actorului F. Güther-Pistol.

Inceputul la 7 ore sêra.

AMVONUL.

Predică d'espere cercetarea bisericeii și ținerea sêrbătorilor, rostită de preotul G. Guga, în biserica din Deva cu ocaziunea conferenței preoțești a tractului Deva.

In numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului duh, Amin!

„Adu-ți aminte de ziua „Sâmbetei, sê o sîntești pe „ea“....

„Cel-ce va face în aceea „zi vre-un lucru, stirpi-se-va „sufletul aceluia din popo- „rul meu; șese zile se va „lucra, ear' a șeptea este „zi sfântă lui Dzeu, zi de „repaos“. (Eșire c. 20 și 31, v. 8, 14 și 15).

Iubiților! Lumea de azi, cufundată în valurile și desmerdările sale, și-a uitat de ziditoriu, și nu vrea să înțelgă, nu vrea să pricépă, mai stă morțiș lîngă ale sale chiar acum mult de cît totdeauna.

Lumea de azi înalță lucrurile de rînd pînă la ceriuri, și pe ce e mai sublim, mai scump, azi nu se mai pune nici un pret, nici o grijă.

Mintea și înțelepciunea lumii de azi se silește a prefăce lumina în întunerec și întunerecul lumină, minciuna adevăr și adevărul minciună.

Dar' nu se pôte! Va zice careva în inima sa, nu se pôte, ca întunerecul să învingă lumina, nu se pôte, ca minciuna să cuprindă locul adevărului! Cum se pôte imputa așa ceva lumii de azi chiar de pe amvon? Și-l va cuprinde mirarea, că așa am început să vorbesc.

Dal așa este! nu se pôte, ca întunerecul să învingă lumina, și minciuna să cuprindă locul adevărului, nici-cum și nici-cînd, dar' mai ales acum cînd în tîta lumea a străbătut lumina creștinismului, chiar acum în vîcui civilizațiunei moderne nu se pôte!

Și pe lîngă tîta țaria acestui adevăr voiu să vă arăt astăzi, iubiților, că lumea de azi e întorsă, că tîta grijă și tot pîl pune numai pe ale sale, pe cele de pe pîl și trecătoare, ear' pe ale lui Dzeu, pe cele vecinice și netrecătoare, în timp ce acum mai că nu se mai pune nici o grijă, nici un pond.

In special voiu să arăt astăzi ce pond pune lumea de acum pe datorița de a onora pe Dzeu prin cercetarea bisericeii și ținerea sêrbătorilor Lui, care datorița espres ne este arătată și demandată în a IV-a poruncă a decalogului: „Adu-ți aminte de zina Sâmbetei sê o sîntești pe ea“.

Domnul Dumnezeu, Cel-ce a făcut ceriul și pămîntul numai cu puterea cuvîntului seu, Cel-ce cu drepta lui a făcut pe om după chipul și asemănarea sa, pentru îndreptarea vieții nîstre celei rătăcite pe pămînt, întră tunete și fulgere s'a pogorit pe muntele Sinai și prin alesul seu Moise ni-a dat cele 10 porunci scrise cu degetul seu cel sfînt pe două table de pîtră. Domnul Dumnezeu cel-ce în zilele de apoi pentru îndreptarea nîstră a trimis pe unul născut fiul seu Iisus Christos, care ni-a arătat lumina și adevărul, și esplîcînd aceste porunci le-a unificat și a zis la Ev. Mateiu c. 22 st. 36—38: „sê iubești pe Domnul Dumnezeu tîu din tîta inima ta, din tot sufletul tîu, din tot cugetul tîu, acêstă suflăcă este înțaiu și mai mare; ear' a doua asemenea acesteia, sê iubești pe de-aprîpele tîu ca însuși pe tine și întru aceste două porunci tîta legea și prorocii atîrnă“.

Din ordinea în care Dzeu a așezat cele 10 porunci ale Sale, din zisa Mîntuitorului Christos, apriat se vede, că prima și cea mai de căpetenie datoriță avem față de Dumnezeu, și apoi în rîndul al doilea, tot asemenea datoriță avem față de noi și de ale nîstre cele deșerte și trecătoare.

Chiar poporul Israelit an, care s'a învrednicit a primi de la Dumnezeu aceste 10 porunci, de multe-ori s'a abătut de la ele și le-a esplîcat invers; de aceea Moise în V carte, c. 10, v. 12 și 13 s'a vîdut necesitat a cuvînta astfel: „Și acum, Israele, ce cere Domnul Dumnezeu Tîu de la tîle? nu numai sê 'l cunoști pe El, sê te temi de El și sê 'l iubești pe El, ci sê-i și slugești Lui, sê te închini Lui și sê-i păzești poruncile Lui, ca sê-ți fie bine“.

Adecă, nu este destul numai să credem, sê ne temem de Dumnezeu, căci acêsta și diavoli o fac, ci trebuie sê 'l și iubim pe El, și acêstă iubire sê o arăăm în faptă prin aceea, ca sê i-ne închinăm lui, sê-i slugim lui, sê-i facem voia lui, ceea-ce espres ni se demănda în a IV poruncă: „Adu-ți aminte de ziua Sâmbetei sê o sîntești pe Ea“.

Insuși Mîntuitorul Christos ni-a arătat acêsta datoriță la Ev. Ioan: „cel ce păzește poruncile mele, acela este care mē iubește“, ear' la Ev. Mat. c. 7. pt. 24 zice: „Nu tot cel ce zice mie Dîmne, Dîmne, va întra întru împărăța ceriurilor, ci cel ce face voia Tatălui, carele este în ceriuri“.

Deci pe temeiul acestor învățături prima și cea mai de frunte datoriță avem, ca sê iubim pe Domnul Dumnezeu, și acêsta iubire sê o arătăm în faptă slugindu-i Lui și închinându-ne Lui, cu adevărată evlavie, sê 'l preamărim pe el cu cugetul, cu cuvîntul și cu fapta, cu duhul și cu adevărul, căci: „duh este Dzeu și cei ce se închină lui se cade să se închine cu duhul și cu adevărul“ (Ioan c. 4 pt. 24).

Iubiților! Unde și cînd se cade să ne închinăm lui Dumnezeu și sê 'l preamărim pe El?

Dumnezeu este nemărginit și vecinic, ca nemărginit se află pretutindenea, în tot locul și în tot locul se pôte preamări și adora, de aceea zice psalmistul: „Binecuvîntați pe Domnul tîte lucrurile Lui în tot locul stăpînirii Lui“; ear' vecinic fiind Dzeu, asemenea ori și în ce vreme se pôte preamări și lauda, de aceea zice psalmistul: „Ori în ce zi te voiu chiâma de grab' mē auți“.

Cu tîte aceste însă Dzeu cel necuprins și vecinic, care se pôte preamări și lauda ori și în ce loc și ori și în ce vreme, a ales și preferit a fi laudat și preamărit în anumite locuri; așa a arătat locul de jertfelnic lui Avram unde era sê jertfescă pe fiul său Isaac, așa a spus lui Moise că, pentru lauda și proamărirea lui cum sêi facă cortul și altă de jertfelnic, ear' Solomon după forma aceluia a zidit biserica cea mare din Ierusalim, ca loc ales pentru adorarea lui Dumnezeu. (Va urma).

Din public. *)

Dare de sêmă și mulțamită publică.

Subscrisul, la 28 Aug. 1902 am ocupat postul de paroch în parochia Frata, unde de 12 ani preot stabil n'a fost. Precum în ori și care parochie fără paroch stabil sunt multe lipse, așa și aici am găsit de tot multe, la delaturarea cărora mi-am dat tîta silința. In vara anului curent s'a făcut casă parochială, cu 5 încăperi, corîspundătoare întru tîte de locuință pentru paroch; s'a făcut șură, grajdii de vite și e în lucrare culina de vară și pivnița.

In biserica de-și adm. Petru Șeulean par. în Mihes, s'a nîsult prin colecte de la popor să acopere unele din cele mai arătătoare lipse, totuși au mai rămas încă alte multe de regulat.

Vîdînd aceste li se și vînd a-mi pune în rînd și biserica, după ce am luminat poporul, și i-am arătat, cum trebuie sê fie casa lui Dzeu, biserica, am întreprins o colectă întră poporul din loc pentru înfrumusețarea bisericeii și provederea cu cele de lipsă, contribuind la acêsta colectă următorii: Nastasie Cordoș, Vasile Bucur, epitrop, câte 10 cor.; Dumitru Ploscariu, 24 cor.; Dumitru Ploscariu, Dumitru Negrea, George Săniacobeau, Ioan Roș, câte 1 cor.; Dumitru Parcariu, 2 cor.; Raveca Avram, Vasile Zechiu, Vasile Roș, câte 1 cor.; Paraschiva Armanca, 2 cor.; Lazar Tirnovan, Mariucă Rușu, 1 cor.; Ilisca Zăhan, 8 cor.; Endeș Lajos, notariu cercual, 30 cor.; Grigoraș Roșca, Jucan Dumitru, George Negrea, câte 1 cor.; Nastasie Rusu 60 fil.; David Bothaza, Ilarie Rusu, Raveca Bothază, Maria Mătieu, Maria Siomlea, Ana Avram, câte 1 cor.; Marișca Funariu, 80 fil.; Ana Socaciu, 1 cor.; — suma totală 106 cor.

Din acêstă sumă s'au procurat următoarele: Un potir cu tîte cele necesare și 1 cruce de argint, 90 cor. Un stihariu 10 cor. Un liturgeriu 7 cor. 60 fil.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica acêsta Redacția nu primește răspunderea.

Au mai donat tot la indemnul meu următorii: Iacob Ploscariu, un rînd de vestminte preoțești cu 140 cor. Iosif Bercariu, un epatrafiriu cu 10 cor. Pavel Cămpăan, 2 prapori cu 40 cor. Vasile Stoian, 2 prapori 40 cor. Avram Ștefan, 1 sticlă de mir și 3 cununi în biserica, cu 6 cor., suma tîta 342 corône

Atât în numele comitetului parochial, cât și în al meu, le espres cea mai cădurosă mulțamită; bunul Dzeu din darurile sale cele cerești sê le rîsplătescă acêstă jertfă.

Tot cu acêsta ocaziune 'mi țin de sfîntă datoriță a espresa profunda mulțamită, recunoștință și venerațiune atît a mea cât și a comitetului parochial față cu Escelența Sa Inaltpreasfințitul Domn arhiepiscop și metropolit al nostru Ioan Metianu, pentru anti-misul nou dăruit bisericeii mele din Frata. Dzeu la mulți ani sê 'l trăiescă.

Frata, la 19 Decembre 1903.

Samuil Susă
paroch

Mulțamită publică.

Subscrisul îmi țin de cea mai plăcută datoriță a aduce mulțamită ferbinte vrednicilor mei parochieni, și anume: Vasile Cotără pentru dăruirea unui rînd de ornate preoțești pentru serviciul divin, în valôre de 100 cor., ear' următorilor pentru contribuiri făcute la cumpărarea unui prapor: Vasile Cotără, 3 cor., Iosif Silea, 2 cor., Constantin Stan, 1 cor., Petru Taltabețiu, 1 cor., Ilina Ciôra a Tomii, 5 cor., Saveta Giurgiu, 4 cor.; Maria Cloambă, 1 cor., Ioana Epure, 1 cor., Sofia Neagoe, 1 cor., Todorica Ciôra l. Ion, 1 cor., Vasile Stan, 1 cor., Nastasie Stan, 1 corôna. — Bunul Dzeu sê le rîsplătescă cu darul său cel bogat.

Ripa-Rimeșului, la 18 Decembre 1903.

George Albu
adm. parochial.

„ALBINA“, institut de credit și de economii în Sibiu.

Publicațiune

In sensul art. de lege XXXVI din anul 1876 §. 29.

1. Sama scrisurilor fono. pase în circulațiune cu ziua de 31 Decembre 1903 face K 5.053,000
 2. Pretensiunile institutului de împrumuturi hipotecare, cari servesc de acoperirea acestor scrisuri fonciare sunt de „ 5.055,486-87
 3. Valôrea hipotecelor luate de basă la susnumitele împrumuturi hipotecare este de „ 20.541,229-52
 4. In sensul §. 97 din statute „fondul special“ pentru asigurarea scrisurilor fonciare e de „ 400,000—
- acesta e indus în cont separat și plasat în următoarele efecte publice:
- | | | |
|--------|---------|---|
| Nom. K | 1,000 | Sorti de stat din 1854 cu 3-2%, |
| " | 7,400 | Sorti de stat din 1860 cu 4%, |
| " | 5,200 | Obligațiuni cu premii ale băncii ung. hipot. cu 4%, |
| " | 4,200 | Sorti de ale împrumut. pt. regul. Tisei cu 4%, |
| " | 2,800 | Sorti de ale împrumut. pt. regul. Dunărei din 1870 cu 5%, |
| " | 6,000 | Obligaț. cu premii de ale institut. austr. priv. de credit fono. cu 3%, |
| " | 200,000 | Serisuri fonciare Ungar. Landes-Central-Sparcassa cu 4 1/2 %. |
| " | 134,400 | Serisuri fonciare Pester ungar. Commercial-Bank cu 4 1/2 %. |
| " | 31,000 | Serieri fonciare Pester ungar. Commercial-Bank cu 4%. |
| " | 14,000 | Rentă comună Mai și Novembre cu 4%. |
| " | 4,000 | Acțiuni de ale reun. gener. de credit fonciar pt. proprietari mici din Ungaria cu 5%. |
- Sibiu, 10 Ianuarie 1904.

Directiunea.

Croitoria militară și civilă

[3] 7

Petrașcu & Părau

strada poplăcii nr. 21 Sibiu strada poplăcii nr. 21.

Se efectuează
după comandă
tot felul de
haine militare
și civile, cum
și reverenți.

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

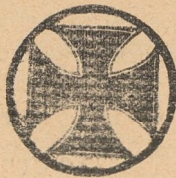
Patent

nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta!

Nu e mijloc secret

vindecă și înviorază

Deosebită atențiune e a se
aparatură vindecă boale

pe lângă garanție.

da împrejurării, că acest
vechi de 20 ani.

Aparatură aceasta vindecă și folosește contra durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulației sângelui, anemie, amețeli, tîuituri de ureche, bătăie de inimă, sgîrciuri de inimă, asma, auzul greu, sgîrciuri de stomac, lipsa poftii de mîncare, răceală la mîni și picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pat, influență, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sîngelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — In cancelaria mea se află atestate incuse din toate părțile lumii cari prefusec cu mulțămire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii. — Unde ori-ce încercare s'a constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta” deosece „Ciasul-Volta” atît în Germania cît și în Austro-Ungaria a fost oficial oprit fiind nefolositor, pe cînd aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă în deosebi

Prețul aparatului mare e cor. 6.—

folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi
[2] 56 de 15 ani.

Prețul aparatului mic e cor. 4.—

folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Espedite din centru și locul de vîndare pentru țară și străinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta,**V., strada Vadász 42/V
colțul strada Kálmán.**

Sudorea picioarelor

se vindecă radical prin folosirea pravului

„universal antisudoric“

din farmacia la „ursul negru“ a lui

Guido Fabritius**Sibiu.**

Să se folosescă numai numitul prav!

Bani! Bani! Bani!

Subsemnata întreprindere stă în legătură cu cele mai mari bănci din țară și esoperază **împrumuturi pe pămînturi și edificii** cu cele mai favorabile condiții și cele mai efține interese, și anume pe termen de **10—70 ani cu 2%—5³/₄%**.

Credit personal cu garanți și obligație pe 5—10 ani.

La funcționari de stat, comitat și oraș, cum și la oficeri, credit simplu și fără giranți.

[1] 5

La dorință servim cu informațiuni, rugînd marcă pentru răspuns.

„PECUNIA“

întreprindere de credit

Sibiu (Nagyszeben) strada poplăcii nr. 27.

Anunț colectiv al „Reuniunii sodalilor români din Sibiu“.

Comitetul Reuniunii își permite a recomanda onoratului public românesc pe comercianții și industriașii noștri de mai jos și a 'l ruga să binevoiescă a 'și acoperi trebuințele sale — întru-cît e cu putință — de la acestia. — Totodată aduce la cunoștința acelor părinți, cari au copii pe cari i-ar aplica la meserii, că comitetul nostru mijlocește așezarea lor pe la măestri buni.

Const. Dragoș
pantofar.

Își recomandă pravălia sa cu tot felul de **ghete și cisme**. Esecută lucru după comandă în lucrătoria proprie. Primește reparaturi. Cercetază tîrgurile mai mari.

Piața mare nr. 5.

N. S. Nadasdy
comerciant.

Piața mică 31:
Pravălie de manufactură

Str. cîsnădiei 28:
Pravălie (filială)
de pînzături și albituri.

Renumitul
Hotel Mihail

Odăi elegante, cafenea și restaurant cu mîncări și beuturi bune. Trăsura la dispoziție pentru fie-care plecare și sosire de tren. — Prețuri moderate —

Strada turnului nr. 11.

Ioan Roman
Salon de ras, frîsat și tuns.

Deposit:
de parfumuri, legători de mustațe, perii și altele.

Str. Poplăcii-mari nr. 4

Bereria mare
(Iosif Barbu).

Restaurant provăcut cu tot felul de mîncări și beuturi. In Dumineci și sîrbători — concert. Serviciu prompt.

Prețuri efține.

Promenada Bretter.

Teod. Popescu
comerciant.

Recomandă marele seu **deposit cu mărfuri de manufactură.**

Prețuri moderate.

Piața mică nr. 14.

Stefan Moga
franzelar (jimblar)

Deposit mare de făină

La comande mai mari de jimbale, covrigi sau pâni dă rabat.

Strada trenului nr. 4.

Zaharie Moga
franzelar.

Pravălii cu jimbale, covrigi, pâne de tot soiul, făină albă, roșie (pentru vite).

Str. poplăcii nr. 1 și 23.

Ales. Lucian
cismar.

Are pravălie de tot felul de cisme și **ghete** produse proprii. Caută tîrgurile mai mari din comitatele: Sibiu, Hunedóra, Alba-inf., Tîrnave și Făgăraș.

Dragonerwache nr. 2.

Eremie Purece
lăcătușerie de artă și construcții.

Deposit de sobe (cup-tore) de bucătărie. Esecută reparaturi de tot soiul.

Lucru solid.

Prețuri moderate.

Strada brânzii nr. 9.

Maria Mitoc

institut de spălare (curățire) și călcare fină de albituri bărbătești și femești după sistem vienez.

Serviciu prompt.

Prețuri convenabile.

Strada urezului nr. 11.

Ales. Nemeș
ferar (faur).

Esecută tot felul de lucrări ce cad în brésla sa. Ia în întreprindere esecutarea de trăsuri și căruțe de tot felul.

Lucru solid și durabil.

Prețuri moderate.

Strada ocnei nr. 34.

Vasile Bann
cismar.

Pravălie de tot felul de încălțăminte. Esecută lucru după măsură, cum și reparaturi. Cercetază tîrgurile mai mari din comitat. Sibiu, Hunedóra, Alba infer. Tîrnave și Făgăraș.

Strada ocnei nr. 7.

Zaharie Aron
cismar.

Își recomandă depositul seu de **ci-me și ghețe** de tot soiul. Primește comande și reparaturi. Cercetază tîrgurile mai mari din comitat. Sibiu, Hunedóra, Alba infer. Tîrnave și Făgăraș.

Strada nouă nr. 12

I. Mihăltian
Atelier de încălțăminte.

Esecută tot felul de încălțăminte, cum și reparaturi.

Lucru solid

Prețuri moderate

Strada poplăcii nr. 19

Emil Petruțiu
măsar

de construcții și mobile.

Esecută tot felul de lucrări de la cele mai simple până la cele mai artistice ce cad în specialitatea sa.

Prețuri foarte moderate.

Strada margareta nr. 8.

Petru Ilieș
compactor

și încadrator de tablouri

Esecută tot felul de lucrări ce cad în specialitatea sa.

Prețuri moderate.

Str. măcelarilor nr. 12.

Petru Moga
franzelar.

Deposit de făină albă și roșie (pentru vite). Primește întră altele și comande pentru colaci sau jimbale la pomeni.

Strada urezului nr. 27.

Petru Bota
croitoriu.

Confecționează tot felul de haine bărbătești. Deposit de haine (costume) țărănești pentru femei (în port seliteneș), pe care le pune în vîndare în tîrgurile mai mari din comitatele: Sibiu, Hunedóra, Alba-inferiara, Tîrnave și Făgăraș. Primește și comande. Împrumută costume.

Strada rațelor nr. 11.

G. Bendorfean
văpsitor și pictor de firme.

Esecută tot felul de lucruri aparținătoare acestor ramuri. Pictază prapori, icône sînte (în stil bizantin). Esecutare fină. Prețuri moderate.

Piața Hermann nr. 3 (lângă Casarma cea mare).

Crucița & Sinu
croitori.

Esecută tot felul de haine bărbătești, civile și militare, cum și reverenzi.

Primește reparaturi.

Prețuri convenabile.

Str. Bruckenthal nr. 27.

I. Popa-Popidan
măsar

de construcții, mobile și biliarde.

Esecută tot felul de lucrări ce cad în aceste ramuri. — Lucru solid.

Prețuri moderate.

Strada rațelor nr. 20.

George Prașca
cismar.

Deposit de tot felul de cisme și **ghete**. Esecută după comandă.

Caută tîrgurile.

Primește reparaturi.

Prețuri moderate.

Strada nouă nr. 47.

Isid. Grindean
cismar.

Deposit de tot felul de **ghete și cisme**. Primește comande. Esecută și reparaturi. Cercetază tîrgurile mai mari din comitatul Sibiu și comitatele învecinate.

Prețuri efține.

Strada nouă nr. 3.

P. Mihăltian
pantofar.

Primește comande pentru esecutarea de tot soiul de **ghete**, cum și reparaturi.

Strada turnului nr. 21.

T. Moldovan
cismar.

Deposit de tot felul de cisme și **ghete**. Primește comande. Esecută și reparaturi. Cercetază tîrgurile mai mari din comitatul Sibiu și comitatele învecinate.

Prețuri moderate.

Str. Gușteriții nr. 85.

Ioan Stanciu
zugrav de case

Zugrăvește case, biserici, etc., în diferite forme și colori.

Primește comande și în jur.

Strada turnișorului 101.

Iuliu Salamon
măsar

de construcții și mobile.

Își recomandă marele seu deposit de tot felul de mobile. Primește comande de tot soiul de lucrări ce cad în specialitatea sa.

Prețuri convenabile.

Strada faurilor nr. 15